

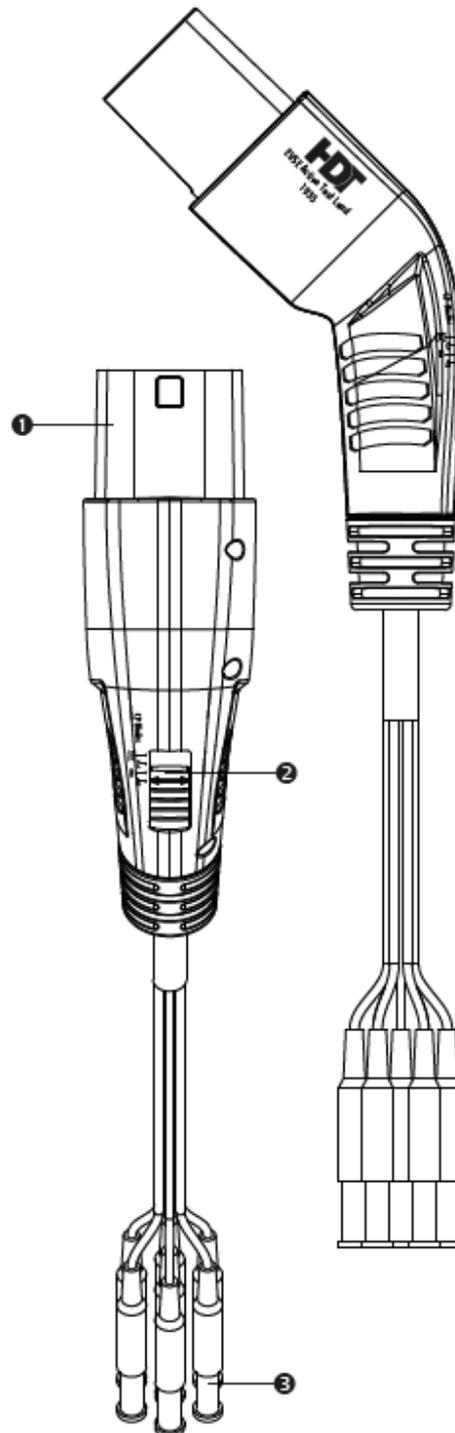


KEWTECH KT820  
Cordon de mesure actif IRVE

FR Guide d'utilisation



## Composants d'utilisation et connexions



1. Prise Type-2
2. Commutateur à glissière pour sélection mode CP
3. Cordon de mesure avec capuchons de sécurité 4 mm pour L1, L2, L3, N, PE, CP et PP

L'adaptateur est muni de cordons de mesure de 0,5 m

**Contenu**

---

Éléments d'utilisation et connexions	2
Références	4
Références de sécurité	5
Tests	6
Objet de l'accessoire cordon de mesure actif IRVE	6
Procédure de test	6
Statut Proximity Pilot (PP) (simulation par câble)	6
Statut Control Pilot (CP) (simulation véhicule)	6
Signal CP bornes de sortie	6
Simulation Erreur CP « E »	7
Prise de courant	7
Bornes de mesure	7
Nettoyage	7
Caractéristiques	7

## Références

---

Références marquées sur l'instrument ou mentionnées dans le guide d'utilisation.



Avertissement pour danger potentiel



Référence ! Toute votre attention est requise



Danger ! Tension dangereuse. Danger électrocution



Borne de terre



Isolement continu, double ou renforcé, catégorie II IEC 536 / DIN EN 61140.



Symbole de conformité, l'instrument est conforme aux directives en vigueur. Il est conforme à la directive CEM (2014/30/UE), la norme EN 61326 a été respectée. Il est également conforme aux normes EN 61010-1 et EN 61010-031 de la directive sur la basse tension (2014/35/UE)..



L'instrument est conforme à la norme DEEE (2012/19/UE). Ce marquage indique que ce produit ne doit pas être éliminé avec les autres déchets ménagers dans l'UE.

Afin de prévenir d'éventuels dommages environnementaux ou sanitaires liés à l'élimination incontrôlée des déchets, veuillez les recycler de manière responsable afin de promouvoir la réutilisation durable des ressources matérielles.

Pour retourner votre appareil usagé, veuillez utiliser les systèmes de retour et de collecte ou contacter le détaillant où le produit a été acheté. Ils peuvent apporter ce produit pour un recyclage sûr.

## Références de sécurité

---



Les règles de prévention des accidents établies par les associations professionnelles pour les installations électriques doivent être strictement respectées à tout moment.



Pour éviter les chocs électriques, il convient d'accorder la plus grande attention aux réglementations de sécurité et VDE applicables concernant les tensions de contact excessives lorsque l'on travaille avec des tensions supérieures à 120V (60V) CC ou 50V (25V) CA RMS. Les valeurs entre parenthèses s'appliquent à une gamme limitée (par exemple, médecine et agriculture).



Les mesures dans le voisinage dangereux de systèmes électriques ne doivent être effectuées que conformément aux instructions d'un ingénieur électricien responsable, et jamais seul.



Si la sécurité de l'opérateur n'est plus assurée, l'instrument doit être mis hors service et sécurisé contre toute utilisation. La sécurité n'est plus assurée si l'instrument :

- Présente des dommages visibles
- N'effectue pas les mesures demandées
- Rangé trop longtemps dans des conditions défavorables
- Soumis à des contraintes mécaniques pendant le transport



L'instrument ne doit être utilisé que dans les plages de fonctionnement spécifiées dans le chapitre des caractéristiques techniques.



Évitez de chauffer l'instrument à la lumière directe du soleil pour garantir un fonctionnement parfait et une longue durée de vie de l'instrument.



L'ouverture de l'instrument, par exemple pour remplacer un fusible, ne doit être effectuée que par des professionnels. Avant de l'ouvrir, l'instrument doit être éteint et déconnecté de tout circuit électrique.



L'instrument ne doit être utilisé que dans les conditions et aux fins pour lesquelles il a été conçu. Par conséquent, il convient de respecter en particulier les règles de sécurité, les données techniques, y compris les conditions environnementales et l'utilisation dans des environnements secs.

Si l'instrument est modifié ou changé, la fiabilité opérationnelle n'est plus garantie.

## Tests

---

### Objet de l'accessoire cordon de mesure actif IRVE KT820

Le cordon de mesure actif KT820 est un accessoire permettant de prendre en charge toutes les mesures pertinentes d'un testeur multifonction (MFT). Il suffit de câbler les fils entre le point de charge de l'IRVE (connecteur de type 2) et les entrées de mesure du MFT. Tous les fils du connecteur de charge sont disponibles : L1, L2, L3, N, PE, CP et PP.

Cela permet des mesures MFT typiques de : tension, fréquence, indication de phase, séquence de phase, divers tests et mesures de DDR, résistance d'isolement, mesures de faibles ohms, impédances de ligne et de boucle, .....

### Procédure de test:

- connectez les fiches de test de 4 mm requises du cordon de test KT820 avec votre MFT,
- sélectionnez le mode CP "A" avec le commutateur à glissière,
- connectez le cordon KT820 au connecteur de type 2 du point de charge,
- sélectionnez le mode CP "B" à l'aide du commutateur à glissière, le point de charge doit indiquer "prêt à charger",
- sélectionnez le mode CP "C" avec le commutateur à glissière, le point de charge devrait commencer à se charger,
- prendre toutes les mesures dans la phase active du point de charge (tension, etc.),
- après avoir effectué toutes vos mesures, sélectionnez le mode CP "A" avec le commutateur à glissière pour arrêter la charge,
- retirer le cordon de mesure KT820 du point de charge.

### Statut Proximity Pilot (PP)- (simulation par câble )

Le cordon KT820 est configuré en interne (680 ohms entre PP et PE) pour définir une capacité de courant de 20A.

### Statut Control Pilot (CP) (Simulation de véhicule)

Le commutateur à glissière Mode CP peut être utilisé pour simuler différents états du véhicule. Les états du véhicule sont simulés avec différentes résistances connecté entre les conducteurs CP et PE. La corrélation entre et les statuts des véhicules sont présentés dans le tableau ci-dessous.

Statut du véhicule	Description du statut	Résistance CP-PE	Tension borne CP
A	Véhicule électrique non connecté	Ouvert ( $\infty$ )	$\pm 12V @ 1 KHz$
B	Véhicule électrique, pas prêt pour être chargé	2,74K	+9V/-12V@1KHz
C	Véhicule connecté, prêt à être chargé, ventilateur non requis	882 $\Omega$	+6V/-12V@1KHz
(E)	CP erreur « E » voir ci-après	0 $\Omega$	0V

### Signal CP-bornes de sortie

Les bornes de sortie CP sont court-circuitées avec le conducteur CP et PE de la station de charge testée via le cordon de mesure. Utilisez un oscilloscope pour vérifier la forme d'onde et l'amplitude du signal CP.

La fonction Control Pilot utilise la modulation de largeur d'impulsion (PWM) pour coder la communication entre le véhicule et la station de charge. Le rapport cyclique du signal PWM définit l'éventuel courant de charge disponible, tandis que l'amplitude définit l'état de charge.

Pour plus de détails sur le protocole de communication, reportez-vous à la norme IEC/EN 61851-1 et à la documentation du fabricant de la station de charge.

**Remarque importante : en cas de câblage incorrect de la station de charge, les bornes de test CP à faible signal peuvent recevoir une tension élevée et dangereuse.**

### Simulation erreur CP- "E"-

"E" - CP La simulation d'un défaut peut être réalisée en poussant le commutateur à glissière dans la position - retour élastique - [E]. Ceci simule le comportement de la station lorsqu'il y a un court-circuit entre CP et PE via une diode interne (selon la norme IEC/EN 61851-1). En cas de défaut du PC (pression sur "E"), le processus de charge doit être interrompu et une nouvelle charge est empêchée.

### Bornes de mesure

Toutes les bornes du connecteur de type 2 (L1, L2, L3, N, PE, CP et PP) sont disponibles sur des connecteurs de sécurité de 4 mm avec des fils à double isolement conformément à la norme IEC 61010-031. Ceux-ci ne peuvent être utilisés qu'à des fins de mesure. Il n'est pas autorisé à tirer du courant sur une plus longue période ou à fournir autre chose. Un instrument de mesure approprié est nécessaire.

### Nettoyage

Si l'instrument est sale après une utilisation quotidienne, il est conseillé de le nettoyer avec un chiffon humide et un détergent ménager doux. Avant de nettoyer l'instrument, assurez-vous qu'il est éteint et déconnecté de l'alimentation externe et de tous les autres instruments connectés (tels que l'UUT, les instruments de contrôle, etc.).

Ne jamais utiliser de détergents ou de solvants acides pour le nettoyage.

### Caractéristiques

---

Tension entrante :	230/400 V 3~50/60 Hz
Catégorie de mesure :	CAT II 300V
Prise de contact :	Max. 10A
Simulation PP:	Configuration interne vers 20A
Simulation CP:	Statut A, B, C
Simulation erreur :	CP erreur « E »
Type connexion de test:	Type 2, mâle IEC62196-2
Longueur cordon de mesure :	0,5 m
Température d'utilisation :	0...+ 40°C
Température de rangement :	-10...+ 50°C
Humidité :	0-80% HR
Conforme aux normes :	IEC 61010-1 / IEC 61010-031

**Importateur exclusif pour la France:**

TURBOTRONIC s.a.r.l.  
Z.I. les Sables  
4, avenue Descartes – B.P. 20091  
91423 Morangis Cedex  
FRANCE  
T: 01.60.11.42.12  
F: 01.60.11.17.78  
E-mail : [info@turbotronic.fr](mailto:info@turbotronic.fr)  
[www.turbotronic.fr](http://www.turbotronic.fr)



**Importateur exclusif pour la Belgique:**

C.C.I. SA  
Louiza-Marialei 8, b. 5  
2018 Antwerpen  
BELGIQUE  
T: 03/232.78.64  
F: 03/231.98.24  
E-mail: [info@ccinv.be](mailto:info@ccinv.be)  
[www.ccinv.be](http://www.ccinv.be)

